# Allegato 1

**Dichiarazione sostitutiva dell’atto di notorietà**

**(art. 47, d.P.R. n. 445/2000)**

宣誓书（根据第47条共和国总统令，d.P.R. n. 445/2000）

**Il/La sottoscritto/a \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

*(cognome) (nome)*

本人姓名 *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

**nato/a a \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (\_\_\_\_) il \_\_\_\_\_\_\_\_**

***(luogo) (prov.)***

出生地点（市，省，国）*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* 出生日期 *\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

**residente a \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_\_) in via \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_n. \_\_\_\_\_**

***(luogo) (prov.) (indirizzo)***

家庭住址（市，意大利省）*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* 路*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* 号*\_\_\_\_\_*

**consapevole delle sanzioni penali previste dall’art. 76 del d.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, nel caso di dichiarazioni false e mendaci, in qualità di genitore esercente la responsabilità genitoriale, di tutore ovvero di soggetto affidatario, ai sensi e per gli effetti del decreto-legge 7 giugno 2017, n. 73, convertito con modificazioni dalla legge 31 luglio 2017, n. 119, sotto la propria responsabilità,**

由2000年12月28号第76条445号意大利共和国的刑罚，作为父母或者监护人，根据2017年6月7日生效的第73条法律并于2017年7月31日进行修改的119条律法，将负全责。请您如实，完整，清楚地填写本表格。

**DICHIARA**

我声明

**che \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

***(cognome e nome dell’alunno/a)***

*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

*(*孩子姓名*)*

**nato/a a \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (\_\_\_\_) il \_\_\_\_\_\_\_\_\_**

***(luogo) (prov.)***

出生地点*(*市，省，国*)\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* 出生日期*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

* **ha effettuato le vaccinazioni obbligatorie indicate di seguito1:**
* 打下列必须的疫苗[[1]](#footnote-2)：

**o anti-poliomielitica;**

**o anti-difterica;**

**o anti-tetanica;**

**o anti-epatite B;**

**o anti-pertosse;**

**o anti-*Haemophilus influenzae* tipo b;**

**o anti-morbillo;**

**o anti-rosolia;**

**o anti-parotite;o anti-varicella *(solo per i nati a partire dal 2017).***

* 预防急性骨髓灰质炎
* 预防白喉
* 预防破伤风
* 预防B肝炎
* 预防百日咳
* 预防B *Haemophilus influenzae*
* 预防麻疹
* 预防风疹
* 预防腮腺炎
* 预防水痘 （只从2017年出生的孩子）
* **è esonerato da uno o più obblighi vaccinali per avvenuta immunizzazione (come da attestazione allegata);**

免除一种或者多种必须的疫苗因为他／她已注射过 （附上证书）

**□ ha omesso o differito una o più vaccinazioni (come da attestazione allegata);**

 疏忽或者延期打一种或者多种疫苗 （附上证书）

**□ ha richiesto all’azienda sanitaria locale di effettuare le vaccinazioni obbligatorie non effettuate.**

***(apporre una croce sulle caselle di interesse)***

已向医生申请打还没打的疫苗

（请打叉）

**Il/La sottoscritto/a – nel caso in cui non abbia già provveduto – si impegna a consegnare, entro il 10 marzo 2018, copia del libretto delle vaccinazioni vidimato dalla azienda sanitaria locale o il certificato vaccinale o un’attestazione delle vaccinazioni effettuate, rilasciati dall’azienda sanitaria locale.**

我本人，2018年3月10号内，保证把孩子的疫苗登记小本一份（由医院认证的）或者发医院的疫苗证明或者打疫苗证明给学校。

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

***(luogo, data)***

城市，日期 **Dichiarante**

 签字

 ……………………………………………………

1. 如果您给学校疫苗登记小本或者疫苗证明或者发医院的疫苗证明就别填写 [↑](#footnote-ref-2)